

台灣客家語概論
Introduction of Taiwan Hakka

Spring 2024

時間：T5T6T7

教室：9430

教師：葉瑞娟

分機：73608

Email: jcyeh@mx.nthu.edu.tw

課程目標

旨在介紹台灣地區客家語的各種腔調之語言特點，並從台灣地區現有的客家語研究成果出發，盡可能的涵蓋各方面的議題(如語音、音韻、四海話、構詞、詞彙語意、語言接觸、俗諺語、詞彙演變等)，希望同學除了熟悉客家語的語言結構，也能了解語言學在實際語言分析和語言教學的應用，透過講授與討論，奠定同學未來從事相關研究和教學的基礎。

預定進度(將依實際情況調整)

		課程內容	指定閱讀
1	2/20	簡介	課程簡介
2	2/27	台灣客家話分布及概況	Lai, Huei-ling. 2019. An introduction to Taiwan Hakka: Focusing on its sounds, morph-syntax and social background. <i>The Routledge Handbook of Chinese Discourse Analysis</i> , ed. by Chris Shei, 582-595. London: Routledge, Taylor & Francis Group.
3	3/5	語音和音韻	鍾榮富. 2004. 〈各次方言的語音差異〉,《台灣客家話語音導論》, 81-144。台北市：五南。 鍾榮富. 2004. 〈客家話的音韻現象〉,《台灣客家話語音導論》, 145-192。台北市：五南。
4	3/12	四海話	鍾榮富. 2006. 〈四海客家話形成的規律與方向〉,《語言暨語言學》7.2: 523-544.
5	3/19	構詞	鍾榮富. 2004. 〈客家話的構詞〉,《台灣客家話語音導論》, 193-260。台北市：五南。 江敏華. 2002. 〈東勢客家話的重疊結構與變調〉,《語言暨語言學》3.3:543-567。
6	3/26	語言接觸	曹逢甫、葉瑞娟. 2006. 〈詔安客家話-k 尾的消失及其所引起的音韻變化〉,《語言暨語言學》7.2: 435-454. 陳秀琪. 2006. 〈語言接觸下的方言變遷—以台灣的詔安客家話為例〉,《語言暨語言學》7.2: 417-434.
7	4/2	詞彙語意(I)	Lai, Huei-ling (賴惠玲). 2007. Morphosyntactic and semantic changes of Hakka <i>si</i> 2: A multi-level analysis. <i>Language and Linguistics</i> 8.2: 553-574. Lai, Huei-ling. 2002. The grammaticalization of the verb DO in Hakka. <i>Journal of Chinese Linguistics</i> 30.2: 370-391. 江敏華. 2021. 〈從動詞、副詞到連接詞—客語「過」、「較」、「更」與「還」及其相關複合詞的語法化〉, 陳淑娟、江敏華、吳瑞文編《本字、方言、語文學—漢語共時與歷時研究》, 頁 19-43。台北：國立政治大學出版社。

8	4/9	詞彙語意(II)	葉秋杏、賴惠玲. 2014. 〈臺灣客語「怕」之情態演變—語法化語主觀化之觀點〉,《漢學研究》32.1: 305-340.
9	4/16	詞彙特色	鍾榮富. 2014. 〈台灣客家話在地化現象之考察〉,《臺灣語文研究》9.1: 29-54。 江敏華. 2019. 〈論清濁別義及四聲別義在客家話中的表現〉,《國文學報》65:43-74。
10	4/23	詞彙演變	賴惠玲、劉昭麟. 2017. 〈客家象徵符碼「硬頸」之演變：台灣報紙媒體縱剖面之分析〉,《傳播與社會學刊》39: 29-60. Lai, Hwei-ling. 2019. Collocation analysis of news discourse and its ideological implications. <i>Pragmatics</i> 29.4: 545-570.
11	4/30	語料庫	葉秋杏、賴惠玲、劉吉軒. 2021. 〈臺灣客語語料庫建置與客語詞彙使用初探〉,《數位典藏與數位人文》8: 75-131. 葉秋杏、賴惠玲. 2023. 〈從語料庫建構探討臺灣客語難字、缺字與異體字議題〉,《臺灣語文研究》18.1: 135-183.
12	5/7	摻/分字句	江敏華. 2006. 〈東勢客家話「同」與「分」的語法特徵及兩者之間的關係〉,《語言暨語言學》7.2:339-364。
13	5/14	量詞/分類詞	戴浩一、吳莉雯. 2006. 〈台灣四縣客語量詞“尾”(mi ²⁴)的範疇結構〉,《語言暨語言學》7.2: 501-521. Huang, Han-chun. 2023. How General Are General Classifiers? A Collostructional Analysis of Ge and Zag in Hakka. <i>Concentric: Studies in Linguistics</i> 49.2: 261-294.
14	5/21	俗諺語	Lai, Hwei-ling. 2008. Understanding and classifying two-part allegorical sayings: Metonymy, metaphor, and cultural constraints. <i>Journal of Pragmatics</i> 40.3: 454-474. Lai, Hwei-ling. 2018. Metaphor in Hakka Proverbs: Linguistic and Cultural Constraints. <i>Language and Linguistics</i> 9.4: 549-576.
15	5/28	客家語教學	鍾鎮城. 2021. 〈語言復振與本土語教學〉,《師友雙月刊》628: 20-26. 鍾鎮城、許秀娟. 2020. 〈客華雙語教學之數學課室言談分析與教學挑戰〉,《臺灣語文研究》16.1: 93-128. 陳雅鈴. 2021. 〈客語家庭培力計畫之實施歷程與成果〉,《臺灣語文研究》16.1: 93-128.
16	6/4	總結	

成績評量

- 課堂參與 20%
- 課堂導讀 40%
- 作業或報告 40%

人工智慧倫理聲明

基於透明與負責任的原則，本課程有條件開放學生利用 AI 進行協作或互學，使用時，請註明出處及如何使用 AI，若經查核使用卻沒在作業或報告中標明，教師、學校或相關單位有權重新針對作業或報告進行評分或不予計分。學生應理解

AI 僅能作為素材提供的來源之一，使用時應具備檢核其正確性的判讀能力，並對自己產生的內容負責。

修讀本課程之學生於選課時視為同意以上倫理聲明。